



Hojii argachuu

Trouver du travail

✎ Espen Stranger-Johannessen

& Sunniva Høiby-Øiset

💬 Muhammed Berisso

📊 4

💬 Afan Oromo om / français fr



Alishaan maatiin ishee nyaataafi uffataaf qarshii waan barbaadaniif hojii argachuu qabdi.

...

Alisha a besoin de trouver du travail parce que sa famille a besoin d'argent pour de la nourriture et des vêtements.



Alishaan biyya ishee keessatti hin hojjenne, garuu nyaata bilcheessuuf dandeettii qabdi, namoota waliin haasa'uus ni jaallatti.

...

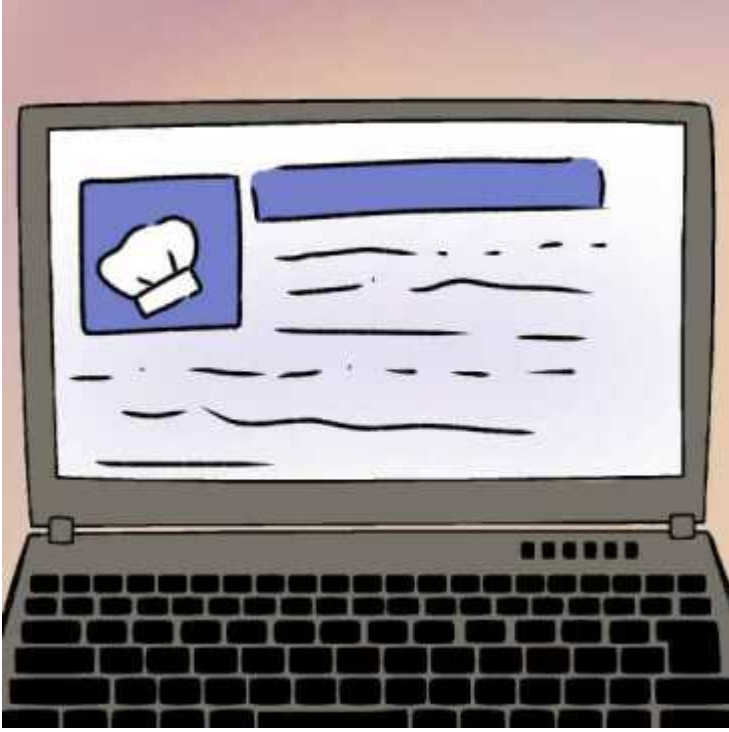
Alisha ne travaillait pas dans son pays d'origine, mais elle est douée en cuisine et aime parler aux gens.



Tarii mana nyaataa keessatti hojjechuu dandeessi ta'aa?
Alishaan maxxansa hojii toora interneetii irratti barbaaddi.

...

Peut-être pourrait-elle travailler dans un restaurant ? Alisha
cherche des offres d'emploi sur Internet.



Beeksisa sheefii tokko argite. Sunis nama mana nyaataa keessatti nyaata bilcheessuudha.

...

Elle trouve une offre pour un chef. Il s'agit de quelqu'un qui cuisine dans un restaurant.



Gaaffii fi deebii hojiitiif deemte. Hogganaan mana nyaataa nama Sheefii ta'uuf leenji'e akka isaan barbaachisu itti hima.

...

Elle va à l'entretien d'embauche. Le gérant du restaurant lui dit qu'ils ont besoin de quelqu'un qui a une formation de chef.



Alishaan ni mufatte, garuu koorsii “Nyaataa fi keessummeessituu” jedhu fudhatti. Kunis mana nyaataa keessatti hojii akka argattu akka ishee gargaaru abdii qabdi.

...

Alisha est déçue, mais elle suit une formation nommée “Cuisine et hospitalité”. Elle espère que cela va l’aider à trouver du travail dans un restaurant.



Alishaan akka qaama leenjii ishee ta'utti mana nyaataa keessatti hojjechuu qabdi. Mindaa hin argattu, garuu muuxannoo hojii ni argatti.

...

Alisha doit travailler dans un restaurant pour sa formation. Elle n'est pas payée, mais elle gagne de l'expérience.



Bal'ina koorsii kanaa "CV" ishee irratti dabalti. "CV" jechuun hojii isheen hojjettee fi koorsii fudhatte hunda kan ibsuudha.

...

Elle ajoute les détails de la formation à son CV. Un CV est une description de tous les emplois qu'elle a eu et de toutes les formations qu'elle a faites.



Yeroo itti aanutti Alishaan mana nyaataa tokkotti gaaffii fi deebii hojiif deemte, hojiin sun ni kennameef. Hojii cimaadha. Yeroo baay'ee galgala, yeroo ijoolleenshee mana barumsaatii deebi'anitti hojjechuu qabdi.

...

La prochaine fois qu'Alisha va à un entretien dans un restaurant, elle décroche le travail. C'est un dur travail. Elle doit souvent travailler le soir, quand ses enfants sont rentrés de l'école.



Maallaqa mataa isheetiin nyaata fi uffata maatii isheef bitachuu akka dandeessuuf hojii argachuu isheetiin boonteetti.

...

Elle est fière d'avoir un travail qui lui permette d'acheter de la nourriture et des vêtements pour sa famille avec son propre argent.






LIDA Stories

lidastories.net

Hojii argachuu

Trouver du travail

 Espen Stranger-Johannessen
 Sunniva Høiby-Øiset
 Muhammed Berisso (om), Zina (fr)

